

**Tedarikçilere Yönelik Önemli Bilgilendirme**  
**Barry Callebaut Eurasia Gıda Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi**

Sayın Tedarikçimiz,

Tedarikçilerimiz ve onlarla yaptığımız işlere büyük önem vermekteyiz. İşbirliğimizi daha da güçlendirmek amacıyla hazırladığımız fatura sunumuna ilişkin yönerge lerimizi aşağıda bulabilirsiniz.

Gereklilikler, aşağıdaki şekilde sınıflandırılmıştır:

- 1. Fatura formatı ve faturada bulunması gereken bilgiler (sayfa 2)**
- 2. Fatura düzenleme ve sunma tarihi (sayfa 3)**
- 3. Bilgilerinizdeki değişiklikler (sayfa 3)**
- 4. İletişim yöntemleri (sayfa 4)**
- 5. Fatura reddi (sayfa 4)**

**Bu yazıda sıralı diğer gereklilikler, Ekim 2020'den itibaren yürürlüktedir.**

Güncellemelere uyum sağlamak için birtakım çaba göstermeniz gerektiğini biliyoruz. Bununla birlikte, bu sayede hem Barry Callebaut hem de siz tedarikçilerimizin gelecekteki uyum sürecinin kolaylaşacağına inanıyoruz. Bu hususta göstermiş olduğunuz ilgi ve destek için teşekkür eder, başarılarınızın devamını dileriz.

Herhangi bir sorunuz olursa lütfen bizimle irtibata geçiniz.

Saygılarımızla,

Darko Suman

Avrupa, Orta Doğu ve Afrika Bölge CEO'su

Maciej Kulbat

Avrupa Ortak Hizmetler Merkezi Şefi

## 1. FATURANIZIN FORMATI VE FATURADA BULUNMASI GEREKEN BİLGİLER

Tedarikçi Faturasının Formatı:

- **Artık kâğıt fatura olmayacak. Yazılı çıktı formatında gönderilen faturalar işleme alınmayacaktır.**
  - Belçika/Fransa/Hollanda/Almanya/Birleşik Krallık/İtalya/İspanya/İsviçre: Yalnızca elektronik ortamda hazırlanan faturalar kullanılacak.
  - Polonya/Sırbistan/Türkiye: Elektronik ortamda hazırlanan faturaların kullanılması **önemle tavsiye edilmektedir**. Elektronik ortamda düzenlenmeyen tüm faturalar için faturanın asıl nüshasının gönderilmesi gerekmektedir.
- Faturalar, **PDF formatında (metne dayalı)** olmalı ve bir e-postanın eki olarak gönderilmelidir (PDF bağlantıları kabul edilmeyecektir).
- **İlgili Barry Callebaut kuruluşunun ülke e-posta kutusuna fatura başına yalnızca 1 PDF gönderilecektir** (bkz. Ek A):
  - Fatura üst bilgisi, PDF'in ilk sayfasında başlamalıdır.
  - Bir fatura için yardımcı belgeler şunlardır:
    - 1 PDF dosyasında fatura ile birlikte kabul edilen en fazla sayfa sayısı **40**'tır. Fazlalık niteliğindeki sayfalar dikkate alınmayacaktır.
    - Bir e-postada faturadan ayrı olarak doküman paylaşılması durumunda, bu ek aynı e-posta içerisinde PDF formatındaki faturadan "sonra" eklenmiş olmalı ve **'Word' ya da 'Excel' formatında olmalıdır**. Yardımcı belgeler ayrı bir PDF dosyasında bulunamaz.
  - Bir PDF dosyasında birden fazla fatura bulunmakta ise yalnızca ilk fatura işlenir.
  - Şifre korumalı PDF dosyaları **İŞLEME ALINMAYACAKTIR**.
- Faturanın okunaklı şekilde hazırlandığından ve filigran veya renkli arka plan olmadığından emin olunuz.

Tedarikçi Faturasında Gerekli Olan Bilgiler:

- İş yapmakta olduğunuz Barry Callebaut Tüzel Kişiliği (adres ile birlikte).  
**Doğru tüzel kişi bilgileri olduğundan emin olunuz.**
- Tam Yasal Şirket Unvanınız.
- Yasal Şirket Adresiniz, eksiksiz olmalı.
- Vergi Dairesi ve No.
- IBAN ve/veya Banka Hesap numaranız.
- İletişim bilgileriniz.
- **Sipariş Emri Numarası** - Sipariş sırasında Barry Callebaut sorumlusu tarafından verilecektir. Birden fazla Sipariş Emri numarası olması halinde numaralar arasında tire (-) veya taksim (/) işaretleri olmaksızın farklı satırlara yazınız.
- **Sipariş Emri Numarası olmayan faturalar için** - fatura üzerine (faturanın en üstüne) hizmet talebinde bulunan Barry Callebaut sorumlusunun işyeri **e-posta adresini belirtiniz**.
- Belgenin bir Fatura, Dekont ya da Proforma Fatura olduğunu gösteren bilgi belgenin en üstünde yer almalıdır.

- Fatura Referans Numarası, Fatura satır kalem bilgileri (örneğin, ürün/hizmet tanımı, malzeme numarası) yer almalıdır.
- Uygun duruma göre ilgili satıra Birim Fiyatlar, Ölçüm Birimleri (lb, kg, ea), toplam miktarlar ve toplam fiyatlar yer almalıdır.
- Toplam matrah, KDV Tutarı ve Toplam Fatura Tutarı belirtilmelidir.
- İade ve fiyat farkı faturaları, Orijinal Fatura Numarası referansı içermelidir.
- Belge Tarihi belirtilmelidir.

## 2. FATURA DÜZENLEME VE SUNMA TARİHİ

Fatura düzenleme tarihi:

Fatura düzenleme tarihi ile ilgili olarak sizlerden aşağıda belirtilen kuralları göz etmenizi rica ederiz:

1. Ürünler için – Düzenleme tarihi, sevk tarihine uygun olmalı.
2. Hizmetler için – Düzenleme tarihi, anlaşma/sözleşme ile uyumlu olmalı.

Fatura gönderim zamanı:

Fatura, gönderim yapılacak e-posta adresine düzenleme tarihinden itibaren en geç **3 gün** içerisinde ulaşmalıdır.

## 3. BİLGİLERİNİZDEKİ DEĞİŞİKLİKLER

Faturanın işleme alınması için gerekli veriler açısından güncel bilgilerin Barry Callebaut'a iletilmesi sizin sorumluluğunuzdadır. Örneğin:

- Banka hesabı – önemli: Banka bilgilerini değiştirmek için onaylı banka bilgilerinin iletilmesi gerekmektedir. (Bir banka beyanı / banka mektubu, ya da tarafınızca banka bilgilerinizi içerir antetli kağıda yazdırılmış kaşe imzalı belge).
- Vergi Dairesi ve No.
- İletişim bilgileriniz: Adres.
- Alacak Hesabı iletişim bilgileriniz ve e-posta adresiniz vs.

Her türlü değişiklik bilgisi **derhal** ilgili Barry Callebaut iş temsilcisine **iletilmelidir**.

#### 4. İLETİŞİM YÖNTEMLERİ

Fatura iletimi için E-posta Adresi:

Çok sayıda fatura ile daha etkin bir şekilde işlem yapılabilmesi için her bir ülke adına özel posta kutusu hesapları mevcuttur. Faturalar, ilgili Barry Callebaut kuruluşunun ülke e-posta kutusuna gönderilmelidir (bkz. Ek A):

Örnek: **BARRY CALLEBAUT EURASIA GIDA SANAYİ VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ** için düzenlenecek faturalar şu adrese gönderilecektir:

**AP\_Invoices\_Turkey@Barry-Callebaut.com**

Yapılan sorgular için E-posta Adresi:

Bize sormak istediğiniz bir konu veya faturanızla ilgili öğrenmek istediğiniz bir husus varsa ilgili Barry Callebaut kuruluşunun sorgu e-posta kutusuna e-posta göndererek bizimle iletişime geçiniz (bkz. Ek A).

Örnek: **BARRY CALLEBAUT EURASIA GIDA SANAYİ VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ** ile ilgili hususlara ilişkin sorgular şu adrese gönderilecektir:

**AP\_Queries\_Turkey@Barry-Callebaut.com**

Destek Hattı (Yurtdışı, Polonya Destek Hizmet Birimi):

Gerçekten acil olan hususlarda bizi ayrıca şu telefon numarasından **arayabilirsiniz**: +48 42 612 87 00.

#### 5. FATURA REDDİ

Sizlerden, tekrar belirttiğimiz gerekliliklere uymanızı rica ederiz. Aksi takdirde, **12 Ekim 2020** tarihi itibarıyla standartlarımızı karşılamayan faturaları kabul edemeyeceğimizi belirtmek isteriz. Bu faturalar, güncelleme/düzeltilme için sizlere iade edilecektir.

**LÜTFEN DİKKAT:**

**1. Türkiye dahilinde E-Fatura düzenleyen tedarikçilerimiz faturalarını portal üzerinden göndermeye devam etmelidir.**

2. Aşağıda belirtilmeyen kurumlar için süreç aynı şekilde devam edecektir.

**EKA****Avrupa'da kurulu Barry Callebaut tüzel kişilikleri**

Aşağıdaki tabloda, Avrupa Ortak Hizmetler Merkezince desteklenen Barry Callebaut tüzel kişiliklerini bulabilirsiniz.

<b>Barry Callebaut Faturalı Kuruluş Adı</b>	<b>Adres</b>	<b>AP E-posta Adresleri</b>	<b>KDV sicil numarası</b>
Barry Callebaut Belgium N.V	Aalstersestraat 122 9280 Lebbeke-Wieze Belçika	<b>Fatura gönderim adresi:</b> AP_invoices_belgium@barry-callebaut.com <b>Sorgu adresi:</b> AP_queries_belgium@barry-callebaut.com	Belçika - BE0438950833 Hollanda - NL801306668B01 Birleşik Krallık - GB639203738 Almanya - DE812556152 Fransa - FR24438683377 İtalya - IT13053190156 İsveç - SE502062360801 Danimarka - DK12200226 Polonya - PL5262851931 İrlanda - IE9571996V İspanya - ESN0171625G Yunanistan - EL099851711 Macaristan - HU30630181 Hırvatistan - HR78623770567 Romanya - RO45797900
Barry Callebaut Services N.V.	Aalstersestraat 122 9280 Lebbeke-Wieze Belçika	<b>Fatura gönderim adresi:</b> AP_invoices_belgium@barry-callebaut.com <b>Sorgu adresi:</b> AP_queries_belgium@barry-callebaut.com	BE0444734706
Barry Callebaut Manufacturing Halle BVBA	Brusselsesteenweg 450 1500 Halle Belçika	<b>Fatura gönderim adresi:</b> AP_invoices_belgium@barry-callebaut.com <b>Sorgu adresi:</b> AP_queries_belgium@barry-callebaut.com	BE0807893006
Barry Callebaut Deutschland GmbH	Im Mediapark 8a 50670 Köln Almanya	<b>Fatura gönderim adresi:</b> AP_invoices_germany@barry-callebaut.com <b>Sorgu adresi:</b> AP_queries_germany@barry-callebaut.com	DE156254826
C.J. van Houten & Zoon Holding GmbH	Am Stammgleis 9 22844 Norderstedt Almanya	<b>Fatura gönderim adresi:</b> AP_invoices_germany@barry-callebaut.com <b>Sorgu adresi:</b> AP_queries_germany@barry-callebaut.com	

Barry Callebaut Cocoa Germany GmbH	Einsiedeldeich 7-9 20539 Hamburg Almanya	<b>Fatura gönderim adresi:</b> AP_invoices_germany@barry-callebaut.com <b>Sorgu adresi:</b> buchhaltung_hamburg@barry-callebaut.com	DE814798991
Barry Callebaut Manufacturing Norderstedt GmbH & Co GK	Am Stammgleis 9 22844 Norderstedt Almanya	<b>Fatura gönderim adresi:</b> AP_invoices_germany@barry-callebaut.com <b>Sorgu adresi:</b> AP_queries_germany@barry-callebaut.com	DE274623324
Barry Callebaut Decorations B.V.	De Ambachten 4 4881 XZ Zundert Netherlands	<b>Invoice submission:</b> AP_invoices_netherlands@barry-callebaut.com <b>Queries:</b> AP_queries_netherlands@barry-callebaut.com	NL805922350B01
Barry Callebaut Nederland B.V.	De Ambachten 4 4881 XZ Zundert Netherlands	<b>Fatura gönderim adresi:</b> AP_invoices_netherlands@barry-callebaut.com <b>Sorgu adresi:</b> AP_queries_netherlands@barry-callebaut.com	NL006322025B01
Barry Callebaut Polska Sp. z.o.o	Nowy Józefów 36 94-406 Łódź Polonya	<b>Fatura gönderim adresi:</b> AP_invoices_poland@barry-callebaut.com <b>Sorgu adresi:</b> AP_queries_poland@barry-callebaut.com	PL7272647854
Barry Callebaut Manufacturing Polska Sp. z.o.o.	Nowy Józefów 36 94-406 Łódź Polonya	<b>Fatura gönderim adresi:</b> AP_invoices_poland@barry-callebaut.com <b>Sorgu adresi:</b> AP_queries_poland@barry-callebaut.com	PL5220020390
Barry Callebaut SSC Europe Sp. z.o.o.	ul. Wólczańska 180 90-530 Łódź Polonya	<b>Fatura gönderim adresi:</b> AP_invoices_poland@barry-callebaut.com <b>Sorgu adresi:</b> AP_queries_poland@barry-callebaut.com	PL7272796382
Barry Callebaut Ibérica SL	Rambla Catalunya, 6 1º.planta 08007 Barcelona İspanya	<b>Fatura gönderim adresi:</b> AP_invoices_spain@barry-callebaut.com <b>Sorgu adresi:</b> AP_queries_spain@barry-callebaut.com	ESB59678474
Barry Callebaut Manufacturing Ibérica, S.A.U.	Ctra Nacional 152 a. Km 71,3 08503 Gurb (Barcelona) İspanya	<b>Fatura gönderim adresi:</b> AP_invoices_spain@barry-callebaut.com <b>Sorgu adresi:</b> AP_queries_spain@barry-callebaut.com	ESA08220097
Barry Callebaut Manufacturing (UK) Ltd.	Wildmere Road Industrial Estate Oxfordshire	<b>Fatura gönderim adresi:</b> AP_invoices_UK@barry-callebaut.com <b>Sorgu adresi:</b>	GB581365822

	OX16 3UU Banbury Birleşik Krallık	AP_queries_UK@barry-callebaut.com	
Barry Callebaut (UK) Limited	Wildmere Road Industrial Estate Oxfordshire OX16 3UU Banbury Birleşik Krallık	<b>Fatura gönderim adresi:</b> AP_invoices_UK@barry-callebaut.com <b>Sorgu adresi:</b> AP_queries_UK@barry-callebaut.com	GB581365822
Barry Callebaut France SAS	Z.I. d'Incarville Rue de la Mécanique 27403 Louviers Cedex Fransa veya 5, boulevard Michelet BP08 HARDRICOURT 78250 MEULAN FRANSA	<b>Fatura gönderim adresi:</b> AP_invoices_france@barry-callebaut.com <b>Sorgu adresi:</b> AP_queries_france@barry-callebaut.com	FR56352714745
Barry Callebaut Manufacturing France SAS	5, boulevard Michelet BP 8 Hardricourt 78250 Meulan Fransa	<b>Fatura gönderim adresi:</b> AP_invoices_france@barry-callebaut.com <b>Sorgu adresi:</b> AP_queries_france@barry-callebaut.com	FR32438773525
Barry Callebaut Nord Cocoa SAS	Port 7522 Route du Développement 59820 Gravelines Fransa	<b>Fatura gönderim adresi:</b> AP_invoices_france@barry-callebaut.com <b>Sorgu adresi:</b> comptabilite_gravelines@barry-callebaut.com	FR62493611321
Barry Callebaut Manufacturing Italia S.p.A.	Via Felice Cavallotti 35 28900 Verbania VB İtalya	<b>Fatura gönderim adresi:</b> AP_invoices_italy@barry-callebaut.com <b>Sorgu adresi:</b> AP_queries_italy@barry-callebaut.com	IT13266400152
Barry Callebaut Italia SPA	Via Morimondo, 23 20143 Milano MI İtalya	<b>Fatura gönderim adresi:</b> AP_invoices_italy@barry-callebaut.com <b>Sorgu adresi:</b> AP_queries_italy@barry-callebaut.com	IT12761610158
Dolphin S.R.L.	Via Francesco Sforza 19 20122 Milan MI İtalya	<b>Fatura gönderim adresi:</b> AP_invoices_italy@barry-callebaut.com <b>Sorgu adresi:</b> AP_queries_italy@barry-callebaut.com	IT05779910966

Barry Callebaut AG	Westpark Hardturmstrasse 181 8005 Zürich İsviçre	<b>Fatura gönderim adresi:</b> AP_invoices_switzerland@barry-callebaut.com <b>Sorgu adresi:</b> AP_queries_switzerland@barry-callebaut.com	CHE-106.118.646 MWST
Barry Callebaut Management Services AG	Westpark Hardturmstrasse 181 8005 Zürich İsviçre	<b>Fatura gönderim adresi:</b> AP_invoices_switzerland@barry-callebaut.com <b>Sorgu adresi:</b> AP_queries_switzerland@barry-callebaut.com	CHE-404.140.292 MWST
Barry Callebaut Schweiz AG	Satış Bürosu: Westpark Hardturmstrasse 181 8005 Zürich İsviçre  Tesis: Ringstrasse 19, 8600 Dübendorf İsviçre	<b>Fatura gönderim adresi:</b> AP_invoices_switzerland@barry-callebaut.com <b>Sorgu adresi:</b> AP_queries_switzerland@barry-callebaut.com	İsviçre - CHE-105.926.684 MWST Almanya - DE300789755
Barry Callebaut Sourcing AG	Westpark Hardturmstrasse 181 8005 Zürich İsviçre	<b>"Kakao harici ürünler"</b> ürün teslimi ile ilgili <b>Faturalar ve Sorgular</b> için: non-cocoa-materials@barry-callebaut.com  <b>"Kakao ürünleri"</b> ürün teslimi ile ilgili <b>Faturalar ve Sorgular</b> için: bcs_cocoa@barry-callebaut.com  <b>"Kakao çekirdekleri"</b> ile ilgili <b>Faturalar ve Sorgular</b> için: bcs_traffic_cocoabeans@barry-callebaut.com  <b>"Kakao tozu"</b> ile ilgili <b>Taşıma Faturaları</b> için: melanie_engrand@barry-callebaut.com  <b>Diğer tüm Fatura gönderim adresleri:</b> AP_invoices_switzerland@barry-callebaut.com  <b>Diğer tüm sorgu adresleri:</b> AP_queries_switzerland@barry-callebaut.com	İsviçre - CHE-108.467.460 MWST Almanya - DE185213653 Birleşik Krallık - GB639287791 Fransa - FR82537765760 Hollanda - NL823453042B01 Belçika - BE0670549122 Polonya - PL5263244073
Barry Callebaut Cocoa AG	Westpark Hardturmstrasse 181 8005 Zürich İsviçre	<b>Deniz taşımacılığı faturaları için:</b> bcc_freight@barry-callebaut.com  <b>Diğer tüm Fatura gönderim adresleri:</b> AP_invoices_switzerland@barry-callebaut.com  <b>Diğer tüm sorgu adresleri:</b> AP_queries_switzerland@barry-callebaut.com	İsviçre - CHE-212.734.009 NWST Fransa - FR80534989199 Polonya - PL5263077095 Almanya - DE278942667 Birleşik Krallık - GB117242736 Hollanda - NL823459913B01 İtalya - IT09999270961



Cabosse Naturals Switzerland AG	Westpark Hardturmstrasse 181 8005 Zürich İsviçre	<b>Fatura gönderim adresi:</b> AP_invoices_switzerland@barry-callebaut.com <b>Sorgu adresi:</b> AP_queries_switzerland@barry-callebaut.com	İsviçre CHE-203.557.642 MWST
Barry Callebaut South East Europe d.o.o	Jurija Gagarina 32, 11070 Belgrad, Sırbistan	<b>Fatura gönderim adresi:</b> AP_invoices_serbia@barry-callebaut.com <b>Sorgu adresi:</b> AP_queries_serbia@barry-callebaut.com	Sırbistan - 107672701
<b>BARRY CALLEBAUT EURASIA GIDA SANAYİ VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ</b>	BARBAROS BEGONYA NİDA KULE KUZEY K:24 34746 ATAŞEHİR/ İSTANBUL Türkiye	<b>Fatura gönderim adresi:</b> AP_invoices_turkey@barry-callebaut.com <b>Sorgu adresi:</b> AP_queries_turkey@barry-callebaut.com	<b>Ticaret Sicil No: 577065</b> (Ticaret Sicil Numarası)  Kozyatağı Vergi Diaresi Vergi Kimlik No : 1420536851
<b>BARRY CALLEBAUT EURASIA GIDA SANAYİ VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ</b>	ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ 28. CAD. NO: 7 26110 ESKİŞEHİR Türkiye	<b>Fatura gönderim adresi:</b> AP_invoices_turkey@barry-callebaut.com <b>Sorgu adresi:</b> AP_queries_turkey@barry-callebaut.com	<b>Ticaret Sicil No: 36464</b> (Ticaret Sicil Numarası)  Kozyatağı Vergi Diaresi Vergi Kimlik No : 1420536851